



大连理工大学
DALIAN UNIVERSITY OF TECHNOLOGY



**СОГЛАШЕНИЕ О СТУДЕНЧЕСКОМ ОБМЕНЕ МЕЖДУ ДАЛЯНЬСКИМ
ПОЛИТЕХНИЧЕСКИМ УНИВЕРСИТЕТОМ, КИТАЙ
И
УЧРЕЖДЕНИЕМ ОБРАЗОВАНИЯ «БЕЛОРУССКИЙ
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИНФОРМАТИКИ И
РАДИОЭЛЕКТРОНИКИ», БЕЛАРУСЬ**

Настоящее Соглашение о студенческом обмене между Даляньским политехническим университетом (далее – ДПУ) и учреждением образования «Белорусский государственный университет информатики и радиоэлектроники» (далее – БГУИР) будет реализовано следующим образом:

1. В число студентов по обмену входят обучающиеся бакалавриата, магистратуры и аспирантуры. Студенты получают зачетные единицы на основе курсовой работы и/или исследовательского проекта.
2. Сфера студенческого обмена должна относиться к областям естественных, гуманитарных и социальных наук, инженерии, менеджмента и экономики, информационных технологий по согласованию между кафедрами в соответствии с положениями настоящего Соглашения.
3. Направляющий университет будет отбирать и рекомендовать студентов для участия в программе обмена. Однако окончательное решение о приеме студентов по обмену всегда остается на усмотрение принимающего университета и оценивается на основе академической успеваемости.
4. Студенты по обмену должны быть зачислены в принимающий университет как обычные студенты и будут освобождены от платы за подачу заявления, зачисление и обучение в принимающем университете.
5. В каждом университете будет одновременно обучаться не более 3 студентов с другой стороны. Фактическое количество студентов, подлежащих обмену в течение года, будет определяться каждый год по взаимному согласию.
6. Срок обучения студентов в принимающем университете не должен превышать 12 месяцев. Продление срока в исключительных случаях может быть разрешено по взаимному согласию.
7. Принимающий университет не будет нести ответственности за расходы на проезд, проживание, здравоохранение, страхование или другие расходы, понесенные студентами. Это не исключает возможность подачи заявок на стипендии или финансовую помощь от независимых учреждений.
8. Область обучения каждого студента будет зависеть от того, сможет ли принимающий университет предоставить соответствующие планы обучения с зачетными единицами и назначить квалифицированных преподавателей,

если это необходимо, а также при условии, что такие планы обучения с зачетными единицами доступны для студентов по обмену.

9. Принимающий университет определит требуемые языковые навыки для поступления в каждом случае, чтобы гарантировать, что студенты соответствуют минимальным требованиям для успешного прохождения обучения.
10. Принимающий университет соглашается предоставить до начала обмена план зачетных единиц обучения и документацию по курсовой и исследовательской работе студентов, а также соответствующую документацию об их успеваемости по завершении обучения.
11. Принимающий университет окажет содействие прибывающим студентам в поиске подходящего жилья. Принимающий университет будет освобожден от этой ответственности, если студент откажется от рекомендуемого жилья.
12. Студенты по обмену подчиняются всем правилам и положениям принимающего университета. Они также будут обладать правами и привилегиями, которыми пользуются другие студенты, зачисленные в принимающий университет.
13. Каждый университет назначит контактный отдел и/или лицо для содействия реализации программы. Назначенные должностные лица будут выступать в качестве контактных лиц для запросов о программе, а также будут отвечать за продвижение, рекламу и надзор за бесперебойной работой программы.

Соглашение вступает в силу в день подписания обоими университетами и действует в течение 5 лет. Любой университет может расторгнуть настоящее Соглашение при условии, что письменное уведомление о намерении будет предоставлено не менее чем за шесть месяцев до расторжения. Уже выполняемые обязательства должны быть исполнены.

Дата:

ЦЗЯ Чжэньюань
Ректор
Даляньский политехнический университет

Даляньский политехнический университет
№ 2 ул. Лингун, р-н Ганьцинцзы,
г. Далянь, пров. Ляонин, КНР,
116024
www.dlut.edu.cn
E-mail: dutyfo@dlut.edu.cn

Дата:



БОГУШ Вадим Анатольевич
Ректор
Учреждение образования
«Белорусский государственный университет информатики и радиоэлектроники»
ул. П.Бровки, 6
г. Минск,
Республика Беларусь, 220013
www.bsuir.by
E-mail: international@bsuir.by

25.02.2025



大连理工大学
DALIAN UNIVERSITY OF TECHNOLOGY



**AGREEMENT ON STUDENT EXCHANGE BETWEEN DALIAN
UNIVERSITY OF TECHNOLOGY, CHINA
AND
BELARUSIAN STATE UNIVERSITY OF INFORMATICS AND
RADIOELECTRONICS, BELARUS**

This Agreement on student exchange between Dalian University of Technology (hereinafter referred to as “DUT”) and Belarusian State University of Informatics and Radioelectronics (hereinafter referred to as “BSUIR”) will be implemented as follows:

1. The exchange students include undergraduate students, master students and doctoral students. The students take the credits based on the course work and/or the research project.
2. The fields of student exchange shall be within the areas of Natural Science, Humanities and Social Science, Engineering, Management and Economics, IT to be agreed upon between their departments subject to the provision of this Agreement.
3. The home university will select and recommend students to participate in the exchange program, However, the final acceptance of exchange students is always at the discretion of the host university judged by academic performance.
4. The exchange students must be enrolled in the home university as regular students and will be exempt from application, matriculation and tuition fees at the host university.
5. Each university will have no more than 3 students from the other side enrolled at any time. The actual number of students to be exchanged in a year will be decided each year upon mutual agreement.
6. The period of enrollment of the students at the host university should not exceed 12 months. Extension of the period may, in exceptional cases, be permitted by mutual agreement.
7. The host university will not be liable for travel, living, healthcare, insurance or other expenses incurred by the students. This does not preclude application for scholarships or financial aid from independent institutions.
8. The field of study for each student will be subjected to the host university being able to provide appropriate credit-study plans and appoint qualified tutors when required, and provided such credit-study plans are open to exchange students.
9. The host university will determine the required language skills for admission in each case, in order to assure that the students have the minimum requirements to



大连理工大学
DALIAN UNIVERSITY OF TECHNOLOGY



大连理工大学与白俄罗斯国立信息与无线电电子大学学生交换协议

本学生交换协议由大连理工大学（以下简称“DUT”）与白俄罗斯国立信息与无线电电子大学（以下简称“BSUIR”）签订，具体实施内容如下：

1. 交换生包括本科生、硕士生和博士生。学生将根据所选课程和/或研究项目获得学分。
2. 学生交换专业应涵盖自然科学、人文学科与社会科学、工程学、管理学与经济学、信息技术等，由两校相关部门协调
3. 项目院校负责选拔并推荐学生参加交换项目，但最终能否接受学生交换的决定权由接收院校根据学生的学业成绩自主判断。
4. 交换生必须是两校正式注册的学生，并且在接收院校免除申请费、注册费和学费。
5. 每所大学每学年交换生人数不得超过3名。每年交换生的实际人数由双方协商决定。

6. 学生在接收院校的学习期限不得超过 12 个月。在特殊情况下，经双方协商一致，学习期限可延长。
7. 接收院校不承担学生的旅行、生活、医疗、保险或其他费用，学生可申请奖学金或助学金。
8. 每名学生的修读专业将根据接收院校能否提供适当的学分学习计划并在需要时指定合格导师的条件而定(前提学分学习计划对交换生开放)。
9. 接收院校需规定交换生入学所需的语言能力要求，以确保学生具备完成学业的最低要求。
10. 接收院校同意在交换生派出之前提供学分学习计划及课程和研究工作的相关文件，并在学生交换结束后提供成绩单。
11. 接收院校协助交换生寻找合适的住宿。如果学生拒绝推荐的住宿，接收院校不再承担此责任。
12. 交换生需遵守接收院校的规章制度，并享有与该校所有在籍学生相同的权利和义务。

13. 两校均需指定一个联络办公室或人员来促进项目的实施。
指定的人员或办公室将作为项目的联系人, 负责处理关于项目的咨询, 并负责推广、宣传以及确保项目的顺利进行。

本协议自两校签署之日起生效, 协议有效期为五年。任何一方大学可终止本协议, 但须提前六个月书面通知对方。已进行的承诺应予以履行。

日期:



贾振元
校长
大连理工大学

中国辽宁省大连市甘井子区凌工
路2号
www.dlut.edu.cn
E-mail: dutyfo@dlut.edu.cn

日期:



瓦季姆·博古什
校长
白俄罗斯国立信息与无线电电子
大学

白俄罗斯明斯克市布罗夫斯基街6
号
www.bsuir.by
E-mail: international@bsuir.by

25.02.2025